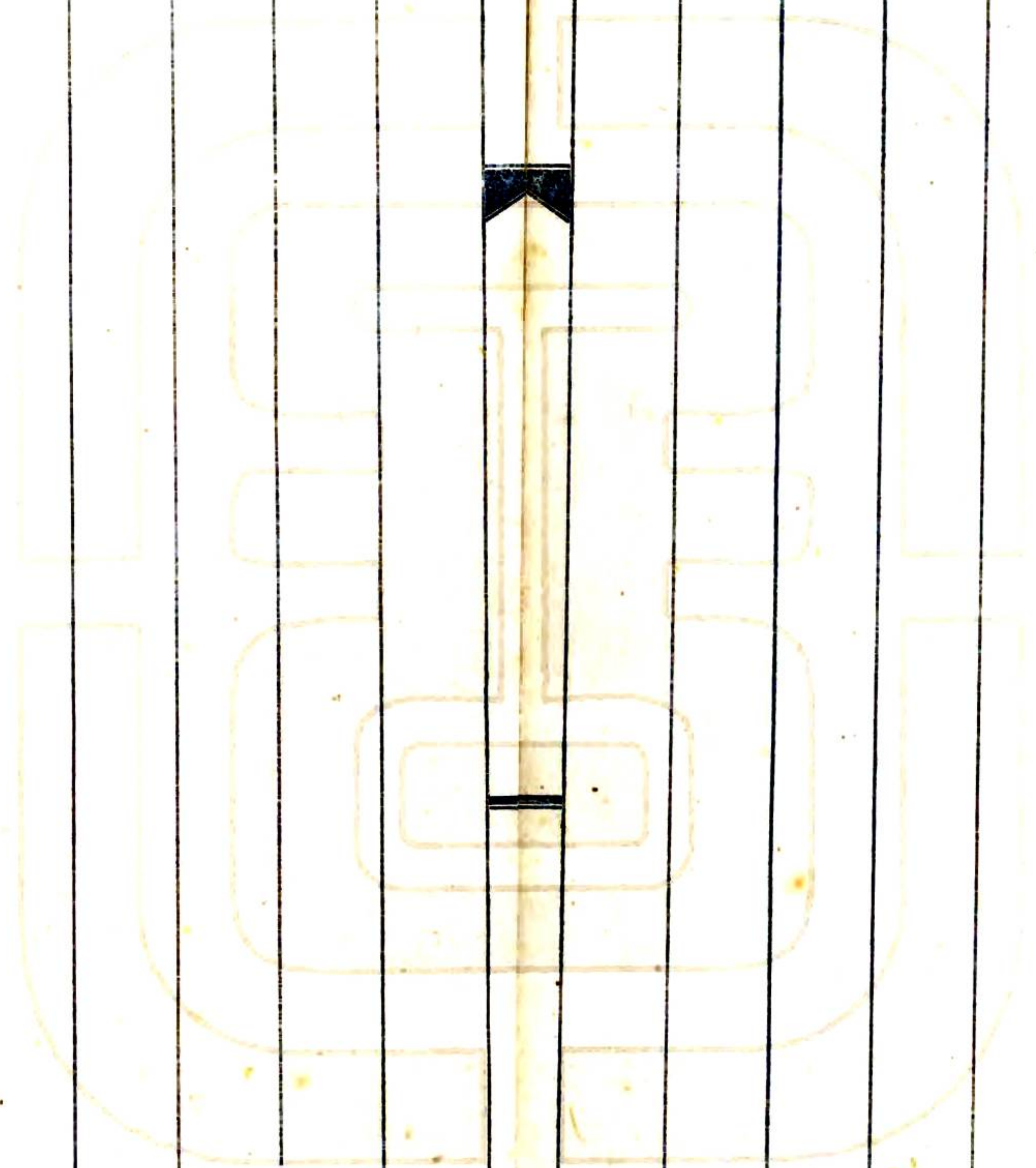


雞林風土紀聞



雞林風土紀聞

宛平瞿林鄒眉叔甫輯著

吉林考

吉林為清朝龍興地。於三代為肅慎。歷漢魏唐宋。為元
菟。為勿吉。為渤海女真。遼為疎通賓湖渤海。和祥寧
江。長春壽州。平賓黃龍。壽州。長白輝發。博羅端
達勒烏舍。鐵驪。靺鞨。五國。伯利。等部。及安定國。金為
海蘭。平賓。呼爾哈。咸平。等處。肇州。隆州。泰州。元為
開元。咸平。碩達勒達。等處。及合南府。均跨有全省。明
季初。為納兒干都司。領衛所一百餘。皆郡國。雜建之。
初。清初。則極諸東海。咸隸版圖。幅員最廣。咸豐六年。
與俄定愛琿之約。劃烏蘇里江為界。琿海。數千里。遂
非我有。十二年。劃界定北京之約。皆以圖們江為界。又讓地
數千里。以今之疆界言。東界烏蘇里江。與俄之海濱有鄰。
西界咸遠堡邊門。迄西。即奉天開原縣。南界圖們江。為
朝鮮之咸鏡道。北界松花江。為吉江。西省之混。東西廣二
千四百里。南北袤一千八百里。光緒三十三年。改建行省。改
為省。氣象為之一新。案端語。吉林。訛也。烏拉。訛也。因吉
林。訛於松花江。今亦言吉林。仍減訛字。

恭祥

滿清族祥祚長白山。在吉林烏拉城東南橫亘千餘里。東至寧古塔。西至奉天。名山皆族脈。於此山之東有布庫哩。山下有池曰布勒瑚哩。天女感神鵲銜朱果置衣之異。取而吞之。遂有身。誕清朝之始祖於此。及定三姓之亂。為貝勒。居於鄂多哩城。建國曰滿洲。在寧古塔城西南三百三十里。即今之敦化縣。傳至肇祖。計諸先世讐人四十餘人。於高素。後訶呼蘭。呼蘭哈達。誅其才。以後讐。越四傳至清太祖。時已遷居赫圖阿拉地。即今之興京。以顯祖遺甲十三副起兵。征伐堪外。南。後景祖顯祖之讐。萬曆十年。明人執以異。其後完顏等部首先歸順。凡東海國之諸集部。等部。長白山之鴨綠江。唐倫國之哈達。輝。葉赫。烏拉。四部。以次削平。綜計清朝武功。在東三省者百四十四人。吉林共得十七人。

粟末部

北魏靺鞨七部。粟末部南挾太白山。依粟末水以居。粟末之東曰白山部。葉松花江舊名粟末水。今之敦化縣。即鄂多哩城。又松花江族源於白山之北。金名宋瓦江。元名混同江。明為松花江。皆一水而異名。元史瑚爾哈河并入混同江。清朝始居之。鄂多哩城在勒富善河西岸。瑚爾哈上流即今之牡丹江。前代契丹與於滿洲之西。區宇山川之靈秀。又居於清。

息慎考

吉林全境實為息慎。夏商至周為肅慎。又曰稷慎。邠氏
懿行。謂聲轉字通。實一國也。國語孔子曰。昔武王克商。而
民貢棧矢石。其長有延。漢武帝置元菟郡。唐以高句
麗上殷台西蓋馬三縣。其朝霞祥。乃漢上殷台西蓋馬也。平
吉林今之敦化縣。高句麗今之伊通縣。左右。漢武帝滅朝
鮮。以沃沮地置元菟郡。後又為縣。至光武罷都尉。封其渠帥
為沃沮侯。分為東北。即今琿春也。又置樂浪郡。即今之延吉
縣。又漢書東夷傳。挹婁在夫餘東北。千餘里。東瀆大海。南
與沃沮接。即今之賓州。五帶所及。寧古塔東北也。晉書四夷
傳。夫餘在元菟北千里。西接鮮卑國。中有古瀋城。本瀋貊之
地。即今新賓縣。榆樹縣。長春農安。長嶺。雙陽。城等處也。

興凱湖

興凱湖在密山縣東南龍王廟地。對岸即俄界。周八百里。與洞
庭湖埒。而冬夏不涸。常年洋溢。蓋來源之遠大。雖不及洞庭。
而出口細微。比洞庭尤有合蓄也。產魚極富。三四月冰解。浮游
水面。至解冰船之輪。天氣和福。萬物萌生。比三姓。早半月。而
岸旁有耕龍舊迹。俄人於彼岸之農業。及中流之航業。漁
業。皆極意經營。惜我國不該受之人烟寥落。未能與俄人共
收其利矣。

船廠

傳聞清

吉林省城至今土人猶有以船廠呼之者。順治十八年，昂邦章京在吉林設船廠，代造船隻，以備伐羅刹之用。然至今土人穿井或掘得敗板鋪釘等物，追紀畧云：即前明之永樂間船廠也。未審土人何以至今尚名之耳。

經芥

經芥，治寧古塔城，現改為寧安縣者也。南門臨牡丹江，西門外三里許有石壁，高數千仞，名雞林吟達。古木蒼松，橫生倒插，白梨紅杏，掩映參差。端午為藥盛開，秋間楓樹經霜，丹林射日，江魚肥美，有形似縮項鱖者，燕祿者，端人尤

喜食之

赫哲部

三姓北一千二百里黑松西江之口有黑哲部，又名黑津。地早寒，多冰雪，其引重之器曰狗起犁，如小車而無輪，以細木性軟者削而繫前，半翹起上雪，後半貼地，交四柱與四匡，輔之以板，以運重則於上窩弓交駕，以二三人，在上以鞭揮之，其速逾於奔驢。今冰起即其制，不適改用馬耳。其捕獸之器曰蹄板，以木板長五尺，貼縛兩足，跟以泊舟之狀，划雪上前進，則板系雪力，瞬息可十里。凡逐貂鼠之獸，循迹追之，十無一脫。運轉自如，飛鳥

不反其人耳垂大環四五鼻穿十環一以金銀銅为之女子
未字者作髮髻已字者則為双辮富者以雕翅蓋屋
貂狐裘皮作帳褥不知何時同年則以食達嗎哈魚
幾次對以稱漁为生貧者取樹皮或草為十座有名傲
苟者以布或樹皮为之有名槎羅者即草蓋圓棚有
名胡莫納者即桦皮小圓棚清朝既平流集及虎
尔哈瓦尔喀等則并未用兵征討而降服亦最晚其時
則概以使犬使鹿別之赫哲則歸使犬部因土人皆駕
犬故名之再東北極則樺太島以為雅喀等入皆使
鹿類矣其地產一種獸名四不像者類似鹿而鹿首
牛尾馬蹄驃身故以使鹿名之自咸豐十一年與俄劃
界則已歸入俄之版圖現已歸俄之海濱有矣

伊通

伊通^{勅勒}古肅慎氏漢晉為挾貊國唐為渤海遼即其
江州金稱隆州明唐海西衛後扈倫部自建為國介
葉赫烏拉二國之間清屬吉林光緒二十一年置州其地西
枕蒙古東瞰吉林南控瀋陽北利黑龍江崇山峻嶺
巍然公環沃野平原坦然中山而且遠襟其石松江帶
其石故前人謂長江投天下腹地之險水師之後所以扼
其要也青海伊犁鎮建為天下右肩之敵惟哈密實

扼內外之衝。瀋陽吉林烏龍江為天下左肩。惟伊通
州尤據形勢之勝。蓋以此耳。

松花江

吉林省城枕松花江邊。城祇有東西北三門。形如弓勢。城
南則以江為城。有行政署。臨於江邊。頗得形勢。松花江
唐書為粟末水。宋史則概名混同江。江發源於長白山。
北麓。諸水匯為二道。江房安圖縣界。西麓諸水匯為頭
道江。房安縣界。而合而北。行四十里。西納輝發江。
北行三百里。為吉林省城。又西北行三百七十四里。為扶餘
縣界。俄東清綫陶賴昭車站在焉。以下江道遶遼延
亘長廣里許者三里。又西北行二百里。為扶餘縣。又北行二
里。西北納嫩江。江自此忽隨嫩江流。勢東折。成三角形。內
為扶餘界。江外皆蒙古地也。東行二百二十里。為哈爾賓。
又東北行二百七十里。至依蘭縣。又東北七百二十里。至拉哈
蘇蘇。為同江縣。江流至此。與黑龍江并合。為混同江。其
交匯處為黑河。口在臨東十二里。江自合里龍江後。其勢
益北折。行五百二十里。至延遠縣之通江口。而納烏蘇縣里
江。有伊力曼山。嶺穀。而江之口。再東至耶字界碑。即中
俄交界矣。計松花江自合頭二道江起。至同江縣匯黑
龍江。計長二千六百零四里。

韓邊外

吉林在明治年間時地名夾皮溝。有韓邊外其人焉。韓
本藉山東。富有才略。當前清同光間。招集燕齊流民
於夾皮溝。採金鑛。嚴約束。遠斥墾。生聚日繁。儼
以窮邊荒漠中別開世界。前清劃界大臣吳大澂勘
界至東。亟賞其才。為更其名曰効忠。按自吉林南行
百十里至大鷹溝。再西南二百五十五里。即至夾皮溝。知
皆韓氏藍綠所胝。以啟此山林也。虜韓勢力者。自大鷹
溝起。及松花江。西至那爾蘇。袤長八百餘里。其間崇岳
森林。不知幾何。有練會六支。團勇三百餘。戶二千六百餘。
男婦丁壯人。守望謹密。有跡不拾遺之謠。居民所疾苦。
安耕鑿。靡不以韓効忠是賴。韓國慷慨仗義。官吏棒
檄至此。多不傾心結納。今効忠已故。其孫尚能世其業。占
勢力於吉林之南焉。

密山

密山縣十年前一荒徼耳。縣治當興凱湖之北。穆稜河之南。
面^湖背河。南行六十里。即為俄界。是河源出穆稜縣老郎
嶺之北麓。東北入烏蘇里江。長一千二百里。亦東遶巨川
也。縣治適拒全河之中。上下各五百里。以^{余陸就}密山交通亦甚
便利。奈屈曲太甚。咫尺相望。繞行輒至數十里。上溯二百

里。又有巨石踰路中。行旅苦之。然一經疏鑿。必大興地。利。緣下游入江。北距虎林縣僅三十里。刻俄人至我境。采。捕糧食。恒在新甸。往墨里三姓一帶。浮松花江。混同江。而。轉。伯利。中間水道沃通。則下駛虎林。過江。便達烏蘇里。錢。其。便捷。相去懸絕。密山土質之美。甲於全省。每地。一畝。收糧。約三千石。前清光緒。已。自。後。治。時。放。荒。已。及。三。十。五。萬。畝。當。拉。鋤。時。山。中。糧。食。悉。仰。給。分。表。近。年。乃。輸。出。激。增。農。利。日。溥。洵。塞。分。之。上。腴。也。

元帝後人

明太祖征元。元順帝走漠北。其子孫再投和林。松倫。遂。為。蒙。古。之。可。汗。後。為。其。下。所。殺。部。落。潰。散。於。蒙。古。之。兀。良。哈。又。名。科。爾。沁。即。元。之。後。裔。商。耕。種。耨。耜。者。也。終。明。之。世。蒙。古。寇。邊。無。寧。日。盡。國。力。以。防。禦。北。部。用。度。支。絀。不。暇。他。顧。以。是。滿。州。則。任。其。部。民。自。治。亦。築。間。建。設。關。外。諸。衛。其。疆。域。實。至。開。原。鐵。嶺。遼。陽。海。蓋。而。止。以。今。之。吉。林。全。省。明。時。曾。未。一。涉。其。地。黑。龍。江。更。無。福。矣。雖。亦。設。衛。多。矣。而。於。地。名。山。川。城。站。皆。在。疑。似。之。間。但。於。開。原。等。交。互。市。財。為。部。人。往。來。貿。易。而。滿。清。兵。藉。中。日。以。強。盛。當。時。明。代。之。邊。防。惟。慮。偏。四。部。中。之。哈。達。葉。所。謂。南。北。關。者。是。也。清。古。祖。既。取。二。關。勢。成。破。竹。遂。奄。有。東。海。及。索。倫。諸。部。黑。龍。江。

等云則亦色入請之版圖矣。

綏遠

綏遠縣在伊力腰山之上。山以東名通江口。通江口者。混同南岸有支流斜出於東南。迤邐至烏蘇里江而止。然後會同烏蘇里之正流。北行與混同合。其中間之地作三角形。混同烏蘇里與通江環其三面。中俄耶字界碑立於此。照咸豐十年舊約。在伯利之對岸。迭次移易。已侵地八十九里矣。今通江以下兩岸。均非我國所有。漁獵採樵。均納俄稅矣。讀者謂烏蘇里江為中俄天然界限。而尾閘至以通江之支流為界。不以烏蘇里之正流為界。彼得寸得尺。我即失寸失尺也。

伯利

伯利即唐之勃利州。今為俄國所有。經營成一巨埠。稱極繁盛。設統督以轄之。有俄人六千人。軍隊佔其半。華人二萬。巨富者不可勝計。五十年前猶一片荒蕪。僅有魚皮韃子五家居之。今五家亦在華人之列。其老者尚存。每歲入道當年景象。謂彈指樓台。真如夢境也。該處有俄國博物院。立有銅象。係俄國探險家莫拉約夫像也。遙望烏蘇里江心院內有勘界大臣吳大澂所立之銅柱。庚子之役自譚春聲去者。閱之令人三嘆也。

二聖墓

甯古塔西南沙南並驛路旁有大冢。俗呼二聖墓。人皆以宋徽欽二帝所葬。考之金史。徽宗之喪。金人許歸中原。欽宗則葬於金華決之原。一歸一不歸。既有可徵。而筆決又不知何地。國朝書集成卷二百三十二陵寢紀事載至元廿二年楊覲舊陵事。十一日發微欽高孝先五身帝陵。初微欽葬五國城。教遣使亡。傳於金人。以歸梓宮。凡六七年而後。并以梓宮還行在。高宗親至臨平。奉迎。初宮。其用故事。梓宮入境。以所之以槨。仍紬衾冕翠衣於槨中。不改欽從之。至此被薪掘欽徽二陵。皆無一物。微陵有朽木一段。欽陵有木灯一枚而已。二帝遺骸因浮沈於沙漠中。實未可也。

得勝陀碑

扶創鼎北有石碑嶺。為金太祖誓師之地。紀太祖起兵攻遼之事。攷金起混同江。指出水。即今阿勒楚喀地方。金史太祖十三年始起兵攻遼。先攻寧海城。諸軍皆會於拉林水。進軍甯江州。十月朔克其城。明年收國。元年克黃龍府。遂平渤海遼陽等五十四州。此碑大定二十五年追述太祖會拉林水誓師之事。高七尺。寬三尺二寸。面共十三

行最長一行七十字。漢文碑陰十二字。世貞文題額大金
詩勝陀頌篆書。

頭魚宴

金代頭魚宴。鑿冰取魚。飲宴為樂。此制久廢。而其
遺法吉林土人至今尚存。每於春初時捕得生魚。鮮美
無比。其法先鑿一孔。以長竿攪之。蓋冰底不凍。魚潛其
下。偶見天光。并聞水聲。以為春漲初生。羣游而集。手取良
便。此亦物理也。

東珠

吉林松花混同兩江出一種名東珠。前清派烏拉採珠總

管專理其事。珠色勻圓而略青。大可寸餘。小亦如蒜顆。
前清皇帝冬至日祭天時所戴之冠頂即東珠也。採
珠者乃打牲烏拉色衣。下食糧人戶。令數人為一起。謂之珠軒。
以四月乘舟往。八月回。所得珠納於宮。每夜月明時則珠必
多出。又有天鵝能食蚌。則珠藏於嚙。有俊龍名海冬青
者。能擊天鵝。人既以鵝而得天鵝。則於其嚙得珠焉。

白城

白城金之故都。金時色尚白。故名白城也。在阿勒楚喀地。亦
即今新設治之阿城縣。所謂白城者。中有土阜及牆垣。土人
指為當年之午朝門及宮殿所在。現則一片荒蕪。俱為

菜園種植者往。掘得金代遺物及古印宋錢之類。不甚寶貴。阿城縣居民多有藏之。可取出者。便能博得。

神鴉

吉林人多夢。謂州最敬烏鴉。同清朝初立國時。國人叛亂。其國之王逃竄荒野。追者將及。為烏鴉所蔽。得免於難。是以誦詩鴉之功。世世子孫戒勿殺烏。又其先祖創業艱難。令入山剡採參苗。持有一竿。名曰望。用以披草莽。而備捍禦。其竿不甚長。頂有圓式蓋。插之於地。就破中以貯食物。食畢。以其竹括烏鴉食之。故今之旗人及吉林土人家院中。常樹中竿。朝夕焚香。供祀。遇有家祭。殺猪以祀祖。猪之腸肝。則置於竿頂之碗。中以祭烏鴉。亦不忘祖德之意也。

人倭

吉林諸山中多產人倭。尤以烏拉山為最。初倭春日生苗。多在深山背陰樅樹下。潤濕處。初生小者三四寸。一樅五葉。四五年後。兩樅五葉。至十年生三樅。年深則更多。各五葉。中心一莖。俗名百人竿。三四月開花。細小如粟。蕊如絲。紫白色。秋後結子七八枚。如黃豆生青。熟紅。自落。後重枝重。兩以上者為貴。一斤以上者及似人形者。則無定價也。產後之地。前清設官督丁。每歲以時收採。俱有定所。

定額核其多寡而賞罰之。甚重其事。市中有秧種者。須俟六七十年後取之。方佳云。

烏拉草

烏拉草為吉林特別之品。^產草出近水交。細長溫柔。用以繫皮鞵。內雖行冰雪。足不知冷。謠云。吉林有三樣寶。人獲貂皮烏拉草。柳邊紅。云。獲臘草。後也。紫毛子草。花中可禦寒。草細若絲。三梭微有刺。生澁子中。拔之頗耐手。以木椎推之。則軟矣。

龍潭山

尼什哈山。在省城東十二里。山周十里。高三百步。一名龍潭

山。曰尼什哈者。滿語謂小魚也。山之東北有河。出小魚。山因以名。四面陡壁。西北有車道。盤旋而上。至其顛。雜樹交陰。稀見太陽景。南行百餘步。路旁有小池。石砌。相傳為鯢魚池。北有龍潭。周五十餘步。水色深碧。而不溢。旱不減。最奇者。吉林素稱嚴寒。九月後則無水不冰。而潭中週年如此。周圍山高林密。遮蓋水面。望之杳然。以繩繫石投之。數十丈未達其底。潭西南有二石穴。穴狹。內洄伏。而入方可窺身。無敢深入者。且黑暗有風。又東有樺木一株。九丈餘。乾隆十九年。東巡。封為神樹。春秋二季。請大吏與龍潭同日祭焉。

魚皮鞋子

魚皮鞋子。中黑津人不知年歲。以食幾次達八哈魚為記。其食則醃製此魚為糧。所衣亦達八哈魚皮。謂之錦考。中魚架植於興凱湖中。逮夏初烏蘇里江冰解。板冰流而下。其故不知何極。恒至擠塞。冰流如架梁焉。人能行於魚上。實為魚利之冠。土人多食生魚。身有腥臭。自成一種語言。與滿俄蒙皆不同。文字更不識。而知義。僻至江海之濱。從來未受文化。與台灣之生番相類。自吉林建設行省後。新務支署盡力撫恤。計已授四十名。租稅調查後。清國初年有四百餘戶。三百年来不加多。以所生子女多半死於瘟疫。不甚愛惜也。

山東棒子

吉林省之土著。除八旗外。大抵山東人居多。蓋當時招募烏鎗營兵。皆從有魯而來。嗣後編為漢軍。習祖道長子。其時中外作工或挖參者。先後紛集。日增月盛。凡勞力之人。幾於無地。非山東人也。其末時肩負行囊。手持一棒。用以追獵作杖。且資捍衛。故稱為山東棒子。最奇者。魚皮鞋子。以不通言語。不識交易。每一魚皮鞋子。家必用一山東棒子。謂之管家人。一切家產均令長之。并佐其妻及少女。均不以為怪云。

紅鬚子

吉林馬賊於夏秋之間樹葉茂盛時。謂之青紗帳。紅匪出入於其間。稱為紅鬚。未審何意。或云昔年多用土槍。槍口有塞。繫以紅絨一縷。當射擊時。則去其塞而銜之於口。遠望如紅鬚然。又云當時匪人行劫。多有戴假紅鬚以恐嚇人者。此梨園所演新安驛之類云。或又云俄國流放罪人。多在邊界。往往越界勾結匪人。劫掠以俄人多鬚。而不知故以名之。三次皆似近理。今紅鬚子之名。不啻稱皆稱鬚子。亦曰胡子。余謂胡子之名最當。蓋以胡地言之也。

瑞樹

吉林省城東十二里凡竹哈山上有瑞樹一株。自頂至根。合十肘丈。大數百圍。上分十二大枝。莖葉各異。其松檜白楊遮勒穆期紫樺白樺密克特白榆八種。且生靈芝其上。乃木環術。以星拱北辰。非大椿八千歲為春秋者可比。偏前清高宗題有七言古詩。

磨菇

磨菇產寧古塔。寧古塔者。瑞語六塔。謂古有老人坐六子。故名其地。磨菇有數種。然個莫大於猴頭。味莫鮮於雞髀。昔吳漢槎流於寧古塔。其流散回尋